



Presă și informare

Curtea de Justiție a Uniunii Europene
COMUNICAT DE PRESĂ nr. 31/17
Luxemburg, 15 martie 2017

Hotărârea în cauza C-536/15
Tele2 (Netherlands) BV, Ziggo BV și Vodafone Libertel BV/ Autoriteit
Consument en Markt (ACM)

Consimțământul unui abonat telefonic la publicarea datelor sale acoperă și utilizarea acestora într-un alt stat membru

*Cadrul de reglementare larg armonizat permite să se asigure în întreaga Uniune aceeași
respectare a cerințelor în materie de protecție a datelor cu caracter personal ale abonaților*

Societatea belgiană European Directory Assistance (EDA) oferă servicii de informații privind abonații și de registre de abonați accesibile de pe teritoriul belgian. Aceasta a solicitat întreprinderilor care alocă numere de telefon abonaților în Țările de Jos (respectiv Tele2, Ziggo și Vodafone Libertel) să pună la dispoziția sa date privind abonații lor, invocând în această privință o obligație prevăzută în legislația neerlandeză, care este ea însăși o transpunere a directivei europene referitoare la „serviciul universal”¹. Apreciind că nu erau ținute să furnizeze datele în discuție unei întreprinderi stabilite într-un alt stat membru, aceste întreprinderi au refuzat să furnizeze datele solicitate.

Sesizată cu litigiul, College van Beroep voor het bedrijfsleven (Curtea de Apel pentru Contencios Administrativ în Materie Economică, Țările de Jos) a adresat întrebări preliminare Curții de Justiție. Pe lângă aspectul dacă o întreprindere este ținută să pună datele referitoare la abonații săi la dispoziția unui furnizor de servicii de informații privind abonații și de registre de abonați stabilit în alt stat membru, această instanță solicită să se stabilească, în caz afirmativ, dacă trebuie lăsată abonaților opțiunea de a-și da sau nu consimțământul în funcție de țările în care întreprinderea care solicită aceste date furnizează serviciile sale. În această privință, instanța neerlandeză întreabă în ce mod trebuie puse în balanță respectarea principiului nediscriminării și protecția vieții private.

În hotărârea sa de astăzi, Curtea declară, în răspuns la prima întrebare, că **directiva „serviciu universal” acoperă și orice cerere făcută de o întreprindere, stabilită în alt stat membru decât cel în care sunt stabilite întreprinderile care alocă numere de telefon abonaților.**

Astfel, reiese chiar din modul de redactare a articolului pertinent² din directivă că acesta vizează toate cererile rezonabile de punere la dispoziție pentru furnizarea de servicii de informații privind abonații accesibile publicului și de registre de abonați. În plus, acest articol impune ca punerea la dispoziție să fie efectuată fără discriminare.

Acest articol nu face nicio distincție după cum cererea este formulată de o întreprindere stabilită în același stat membru precum cel în care este stabilită întreprinderea căreia îi este adresată această cerere sau într-un alt stat membru. Inexistența unei distincții este conformă cu obiectivul urmărit de directivă, care vizează, printre altele, să asigure servicii de bună calitate accesibile publicului în toată Uniunea, printr-o concurență și opțiuni efective.

În plus, refuzul de a pune datele privind abonații la dispoziția solicitanților pentru simplul motiv că aceștia ar fi stabiliți în alt stat membru ar fi incompatibil cu principiului nediscriminării.

¹ Directiva 2002/22/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 martie 2002 privind serviciul universal și drepturile utilizatorilor cu privire la rețelele și serviciile electronice de comunicații (JO 2002, L 108, p. 51, Ediție specială, 13/vol. 35, p. 213), astfel cum a fost modificată prin Directiva 2009/136/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 25 noiembrie 2009 (JO 2009, L 337, p. 11).

² Articolul 25 alineatul (2) din directivă.

În ceea ce privește aspectul dacă trebuie lăsată abonaților opțiunea de a-și da sau nu consimțământul în funcție de țările în care întreprinderea care solicită aceste date furnizează serviciile sale, Curtea face referire la jurisprudența sa anterioară³. Din moment ce abonatul a fost informat de întreprinderea care i-a alocat un număr de telefon cu privire la posibilitatea transmiterii datelor sale cu caracter personal către o întreprindere terță, în vederea publicării acestora într-o listă publică de abonați, și acesta a consimțit la publicarea respectivelor date, abonatul în cauză nu trebuie să își dea consimțământul din nou pentru transmiterea aceluiași date către o altă întreprindere, cu condiția ca datele în cauză să nu fie folosite în alte scopuri decât cele pentru care au fost adunate în vederea primei publicări.

Astfel, în aceste condiții, **transmiterea aceluiași date către o altă întreprindere care intenționează să publice o listă publică de abonați, fără ca acest abonat să fi dat un nou consimțământ, nu poate aduce atingere înseși esenței dreptului la protecția datelor cu caracter personal**, astfel cum este recunoscut prin Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene.

Pe de altă parte, Curtea constată că, indiferent care ar fi locul său de stabilire în Uniune, întreprinderea care furnizează un serviciu de informații privind abonații accesibile publicului și de registre de abonați operează într-un cadru de reglementare larg armonizat care permite să se asigure în întreaga Uniune aceeași respectare a cerințelor în materie de protecție a datelor cu caracter personal ale abonaților.

În consecință, **nu se impune ca întreprinderea care alocă numere de telefon abonaților săi să formuleze cererea de consimțământ adresată abonatului astfel încât acesta să își exprime acest consimțământ în mod distinct în funcție de statutul membru către care pot fi transmise datele acestuia.**

MENȚIUNE: Trimiterea preliminară permite instanțelor din statele membre ca, în cadrul unui litigiu cu care sunt sesizate, să adreseze Curții întrebări cu privire la interpretarea dreptului Uniunii sau la validitatea unui act al Uniunii. Curtea nu soluționează litigiul național. Instanța națională are obligația de a soluționa cauza conform deciziei Curții. Această decizie este obligatorie, în egală măsură, pentru celelalte instanțe naționale care sunt sesizate cu o problemă similară.

Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.

[Textul integral](#) al hotărârii se publică pe site-ul CURIA în ziua pronunțării.

Persoana de contact pentru presă: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 3708

³ Hotărârea Curții din 5 mai 2011, *Deutsche Telekom* (C-543/09).